

# ALPHA 260 / ALPHA 520

## BATTERIE OUTILS PELLENC

**SWE**

Översättning av  
originalmanual

EN BRUKSANVISNING

56\_133912\_E  
01/2019

LÄS MANUALEN NOGA FÖRE ANVÄNDNING



**PELLENC**

Quartier Notre-Dame  
84120 Pertuis (FRANCE)  
Tél : +33 (0)4 90 09 47 00  
Fax : +33 (0)4 90 09 64 09  
[www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)



# TABLE DES MATIÈRES

<b>INTRODUCTION</b>	<b>4</b>
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>4</b>
<b>MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES À L'USAGE DE L'OUTIL</b>	<b>5</b>
<b>MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES À L'USAGE DE LA BATTERIE</b>	<b>6</b>
<b>SIGNAUX DE SÉCURITÉ</b>	<b>7</b>
<b>DESCRIPTIF ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>8</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - BATTERIE</b>	<b>8</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - CHARGEUR</b>	<b>8</b>
<b>DESCRIPTIF</b>	<b>9</b>
<i>BATTERIE</i>	9
<i>AFFICHEUR BATTERIE</i>	9
<i>CHARGEUR (NON LIVRÉ AVEC L'OUTIL)</i>	9
<b>L'AFFICHEUR BATTERIE</b>	<b>10</b>
<b>MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE</b>	<b>10</b>
<b>LA STATION DE CHARGE MURALE</b>	<b>12</b>
<i>INSTALLATION DE LA STATION DE CHARGE MURALE</i>	12
<i>CONNECTER/DÉCONNECTER LA BATTERIE À LA STATION DE CHARGE MURALE</i>	13
<b>LE HARNAIS</b>	<b>14</b>
<i>CONNECTER LA BATTERIE AU HARNAIS</i>	14
<i>CONNECTER L'OUTIL AU HARNAIS</i>	14
<i>DÉMARRAGE/ARRÊT DE L'OUTIL PAR LE BOUTON DÉPORTÉ DU HARNAIS</i>	15
<b>REPLACEMENT DE LA BATTERIE</b>	<b>15</b>
<b>STOCKAGE</b>	<b>15</b>
<b>INCIDENTS</b>	<b>16</b>
<b>RÉCAPITULATIF DES MESSAGES AFFICHEUR JAUGE ET BIP</b>	<b>16</b>
<b>DYSFONCTIONNEMENT</b>	<b>16</b>
<b>GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE PELLENC S.A.</b>	<b>17</b>
<b>DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ</b>	<b>18</b>

## ■ INLEDNING

Bäste kund,

Vi tackar dig för köpet av batteriet för Pellenc-verktyg. Verktyget kommer att ge dig flera års drift om det används och underhålls riktigt.



### MILJÖSKYDD

Din apparat innehåller många material som kan uppvärderas eller återvinnas. Lämna in den hos återförsäljaren eller på en auktoriserad uppsamlingsplats, så att den behandlas på ett miljövänligt sätt.



Var medveten om de miljöskyddsbestämmelser som gäller i ditt land i termer relaterade till din verksamhet.

## ■ SÄKERHETSINSTRUKTIONER



### SPARA INSTRUKTIONERNA


DENNA MANUAL INNEHÅLLER VIKTIG INFORMATION OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR BATTERIERNÄ AV MODELL ALPHA 260 OCH ALPHA 520. INNAN DU ANVÄNDER BATTERIET MÅSTE DU LÄSA ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR OM BATTERILADDAREN, BATTERIET OCH PRODUKTEN SOM SKA ANVÄNDA BATTERIET. FÖLJ NOGGRANT INSTRUKTIONERNA OCH ILLUSTRATIONERNA SOM FINNS I DOKUMENTET.

- Batteriet för Pellenc-verktyg är ett professionellt verktyg som endast ska användas för kompatibla Pellenc-verktyg.
- Företaget PELLENC avsäger sig allt ansvar vid skador som orsakas vid en felaktig eller annorlunda användning än den som förutsetts.
- Företaget PELLENC avsäger sig även allt ansvar vid eventuella skador som uppstår då man använder delar eller tillbehör som inte är av originalmärket.

I användarhandboken finns varningar och upplysningar som kallas: **ANMÄRKNING, VARNING / OBSERVERA.**

En **ANMÄRKNING** ger ytterligare information, belyser en viss punkt eller förklarar i detalj en etapp som bör följas. En **ANMÄRKNING** ger ytterligare information, belyser en viss punkt eller förklarar i detalj vad som bör göras.

Under **VARNING** och **OBSERVERA** beskrivs förfaranden som skall efterlevas mycket noggrant. Om de utförs slarvigt eller felaktigt, kan de medföra materiella skador och/eller allvarliga kroppsskador.

Varningen **GARANTI**  anger att om metoderna eller instruktionerna inte följs till punkt och pricka, så täcker garantin inte de eventuella skadorna och ägaren får själv stå för reparationskostnaderna.

På verktyget finns även säkerhetssignaler som påminner om viktiga säkerhetsregler. Sök upp och läs dessa texter innan du använder verktyget. Byt omedelbart ut signaler som blivit delvis oläsliga eller skadade.

**Se rubriken «SÄKERHETSSIGNALER» som visar var de olika säkerhetssignalerna finns på verktyget.**

Ingen del av denna manual får kopieras utan skriftlig tillåtelse av PELLENC. De bilder som finns i manualen ges i upplysningssyfte och är under inga omständigheter bindande. Bolaget PELLENC förbehåller sig rätten att göra de ändringar eller förbättringar det anser nödvändiga, utan att behöva meddela dessa till kunder som redan förfogar över en liknande modell. Manualen är en del av själva verktyget och måste överlämnas tillsammans med verktyget till en annan användare.

## ■ SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### ► SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ATT ANVÄNDA VERKTYGET



**OBSERVERA:**  
SE INSTRUKTIONERNA FÖR VERKTYGET I FRÅGA.



**VARNING**  
LÄS IGENOM ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH INSTRUKTIONER.  
SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK.

Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala förmåga är begränsad, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte har fått utbildning av en person som ansvarar för deras säkerhet, tillsyn eller genom tidigare instruktioner.

## ■ SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**VARNING!**

UTFÖR ALDRIG UNDERHÅLL PÅ SKADADE BATTERISATSER. UNDERHÅLL AV BATTERISATSER SKA ENDAST UTFÖRAS AV TILLVERKAREN ELLER AUKTORISERADE TJÄNSTELEVERANTÖRER.

### ► SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR ATT ANVÄNDA BATTERIET

- a) Försök inte demontera, öppna eller sönderdela någon del av eller hela batterierna.
- b) Förvara batteriet utom räckhåll för barn. Håll barn under uppsikt om de använder batteriet. Små batterier i synnerhet måste hållas utom räckhåll för barn.
- c) Sök läkarvård om ett batteri eller en cell sväljs.
- d) Utsätt inte batterierna eller cellerna för värme eller eld. Förvara dem inte i direkt solljus.
- e) Kortslut inte batterierna eller cellerna. Förvara batterierna eller cellerna försiktigt i en låda så att de inte riskerar att kortslutas om de kommer i kontakt med varandra eller metallföremål.
- f) Ta inte ut batterierna eller cellerna från sin originalförpackning innan de ska användas.
- g) Utsätt inte cellerna eller batterierna för mekaniska stötar.
- h) Om någon cell läcker, se till att vätskan inte kommer i kontakt med huden eller ögonen. Om detta sker måste det påverkade området tvättas med rikligt med vatten. Sök sedan läkarvård.
- i) Använd inte någon annan laddare än den som ingår och är särskilt avsedd att användas med apparaten.
- j) Se till att batteriernas poler ligger rätt.
- k) Använd inte celler eller batterier som inte är konstruerade för att användas med apparaten.
- l) Blanda inte celler med olika kapacitet, storlek, typ eller tillverkare i samma apparat.
- m) Köp alltid batterier som rekommenderas av tillverkaren.
- n) Håll cellerna och batterierna rena och torra.
- o) Om batteri- eller cellterminalen blir smutsig, torkar du av den med en ren och torr tygduk.
- p) Ackumulatorerna måste laddas innan de används. Använd alltid rätt laddare och läs tillverkarens instruktioner för apparaten för att se exakt hur du laddar den.
- q) Lämna inte ett batteri att laddas under längre tid när det inte används.
- r) Om ackumulatorerna har förvarats under längre tid, kan de behöva laddas och laddas ur innan de används för att de ska fungera så effektivt som möjligt.
- s) Spara produktens originaldokumentation för framtida bruk.
- t) Cellerna och batterierna får bara användas i sitt avsedda syfte.
- u) Om möjligt, avlägsnar du batteriet från apparaten när den inte används.
- v) Kassera använda batterier på rätt sätt.

■ **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

► **SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**



IP54: Skydda mot damm och vatten från alla riktningar.



Läs bruksanvisningen.



Materialet ska användas vid en temperatur mellan -5 C och +35 C.



Litiumjonbatteri.

När verktyget inte ska användas längre ska batteriet överlämnas till den auktoriserade återförsäljare som verktyget köptes hos, så att det kan återvinnas i enlighet med föreskrifter om avfallshantering.



Batteriet uppfyller kraven i EG-standarderna.

A utiliser uniquement avec le chargeur de batterie PELLENC modèle XXXXXX, XXXXXX, XXXXXX

Laddaren (ingår ej med verktyget) är konstruerad för att enbart ladda litiumjonbatteriet.

Alpha 260 batteri

<b>BATTERY</b> Li-Ion REFERENCE 133214 ALPHA 260	43.2V x 6.00Ah = 259Wh IEC/EN 61960 43.2V --- 5.90Ah 12INR19/66-2					
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELLENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELLENC del modelo For use only with PELLENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELLENC Só usar com o carregador de bateria PELLENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELLENC						- CB5022 - CB5075

Alpha 520 batteri

<b>BATTERY</b> Li-Ion REFERENCE 133210 ALPHA 520	43.2V x 12.00Ah = 518Wh IEC/EN 61960 43.2V --- 11.80Ah 12INR19/66-4					
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELLENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELLENC del modelo For use only with PELLENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELLENC Só usar com o carregador de bateria PELLENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELLENC						- CB5022 - CB5075

■ **BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER**

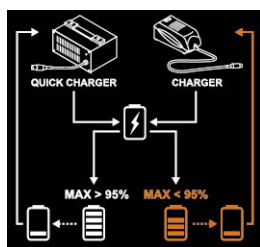
► **TEKNISKA EGENSKAPER - BATTERIET**

Batteri	Alpha 260	Alpha 520
Nominell spänning	43,2 V ===	
Typ av batteri	12 gånger 2 element grupperade i 1 paket	12 gånger 4 element grupperade i 1 paket
Batteriets kapacitet	6 Ah	12 Ah
Batteriets effekt	259 Wh	518 Wh
Autonom	Beroende på verktyget	
Batteriets vikt	2,5 kg	3,6 kg

► **TEKNISKA DATA - LADDARE**

	CB5022 Laddare	Quick Charger CB5075
Laddarens artikelnummer	52102	57213
Ingångskaraktistik	100-240 V ~ 50/60 Hz 110 W klass II	100-240 V ~ 50/60 Hz 485 W klass I
Laddningsspänning	50,2 V DC	
Laddningsström	2,2 A DC max.	7,6 A DC max.

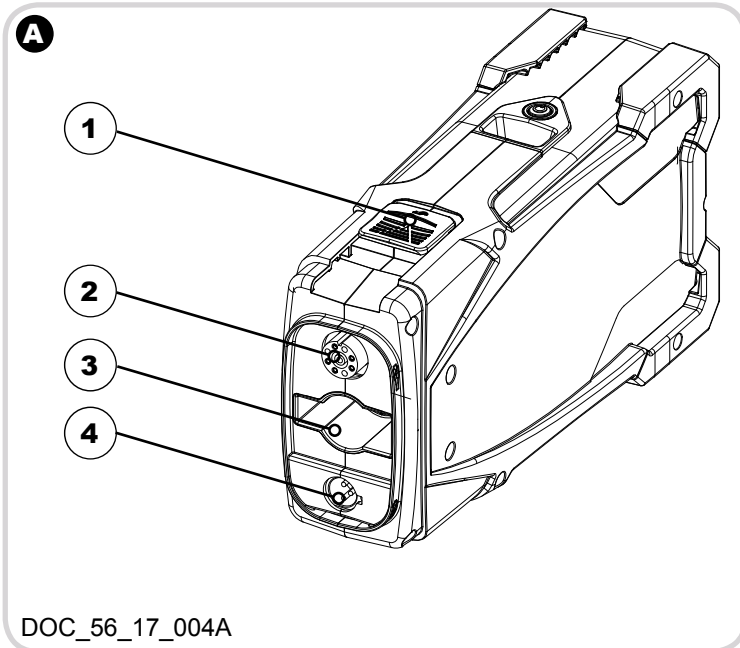
Batteri		Alpha 260	Alpha 520
CB5022 Laddare (2,2 A)	70 %	2 tim.	3h45
	100 %	3h45	6h30
Quick Charger CB5075 (7,6 A) Om mindre än 95 % visas på batteriets display efter laddning med CB5075 ska batteriet laddas med originalladdaren nästa gång. Dekalen nedan är fäst i laddaren CB5075 och varnar om detta.	70 %	30 min	1h
	100 %	1h45	2h30





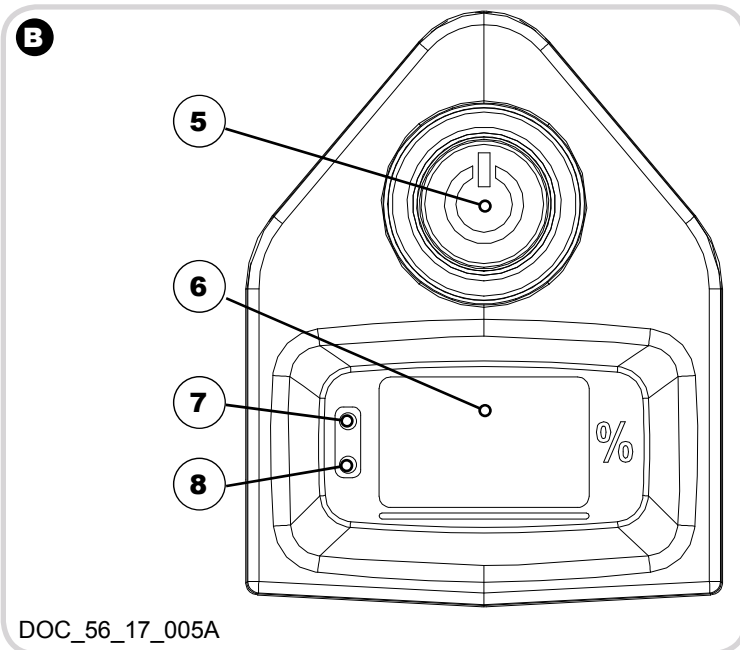
■ BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

► **BESKRIVNING**



**BATTERI**

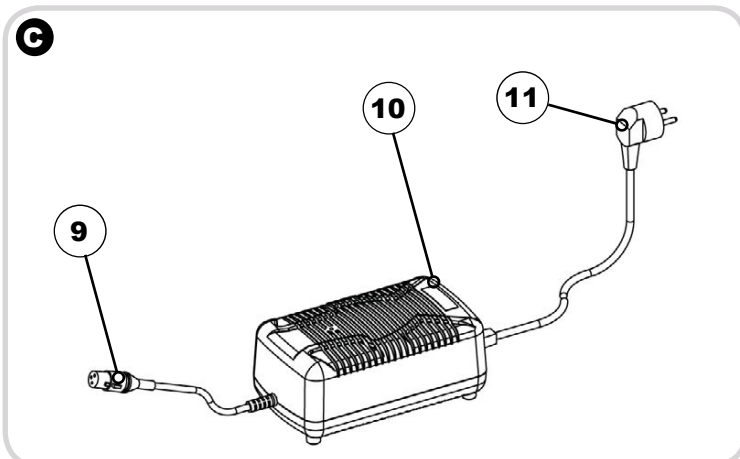
- 1– Säkerhetslås
- 2– Verktøjets kontakt
- 3– Verktøjegränssnitt
- 4– Laddningskontakt



**BATTERISKÄRM**

- 5– Strömknapp
- 6– Mätarens display
- 7– Ström på-lampa för batteri
- 8– Laddningslampa för batteri

**OBS!**  
**SE INFORMATIONEN PÅ  
BATTERISKÄRMEN10**



**LADDARE (VERKTÖJET INGÅR INTE)**

- 9– Laddningskontakt
- 10– Lampa
- 11– Väggekontakt

## BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

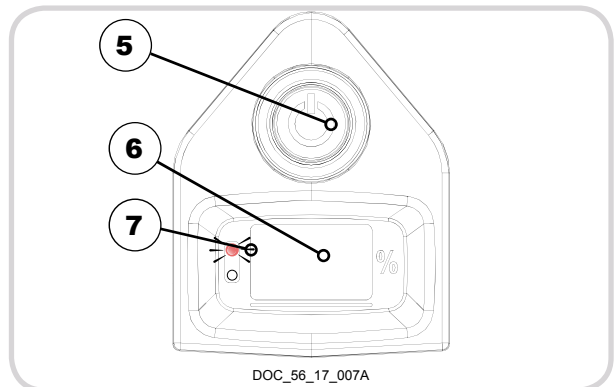
### BATTERISKÄRM

Batteriet är utrustat med en mätare som visar batteriets återstående kapacitet. Batterikapaciteten anges i procent.

- Om mätardisplayen visar **99** är batteriet fulladdat.
- Om mätarens display anger **55** efter en arbetsdag, behövs batteriet inte laddas om för en andra arbetsdag.
- Om mätardisplayen anger **00** eller ett liknande värde måste batteriet genast laddas.
- Batteriets mätardisplay måste användas som en bild bränslemätare.
- Medan du använder verktyget kommer batteriskärmen att visa (4) för att förhindra att verktygsskärmen dupliceras.

När batteriet slås på med strömknappen (5), kommer batteriet eller LED-skärmen att lysa rött.

Om batterilampan (7) blinkar efter 5 sekunder, innebär det att batteriet väntar på att kopplas till verktyget med en snabbkoppling.

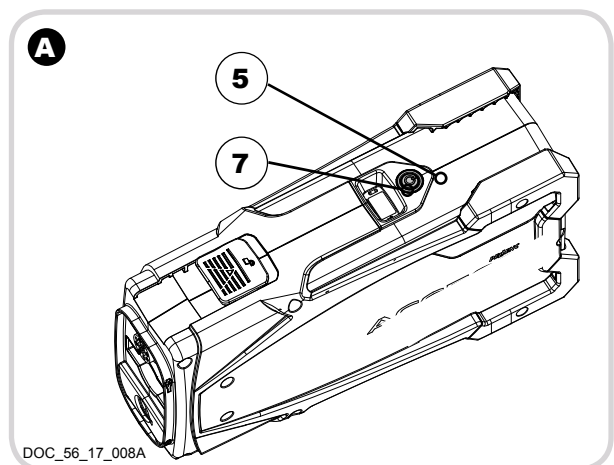


### LADDNING AV BATTERIET

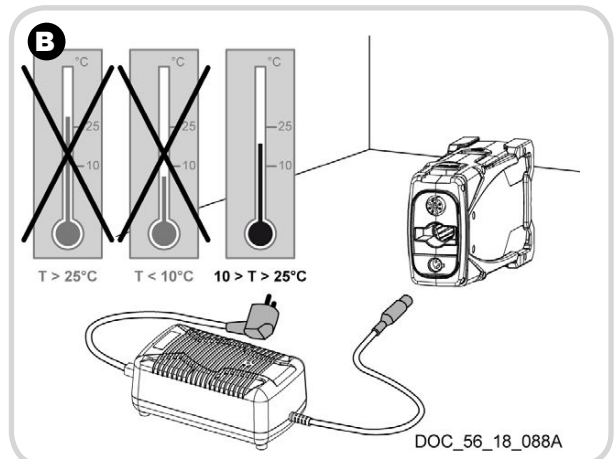
När batteriet är urladdat stoppar verktyget automatiskt, batterinivån (6) visar 0 % och en ljudsignal upprepas (se "FORUM" sida 16).

Håll inte strömknapparna (5) på samma gång för att stänga av batteriet, När batteriet stängs av slocknar batterilampan (7).

**Innan batteriet används för första gången för säsongen, gör en komplett laddning (fast 99 %).**



Installera laddaren och batteriet på en luftig och torr plats där temperaturen är mellan 10 C och 25 C max., med skydd från damm. Placera batteriet så att det står stadigt.

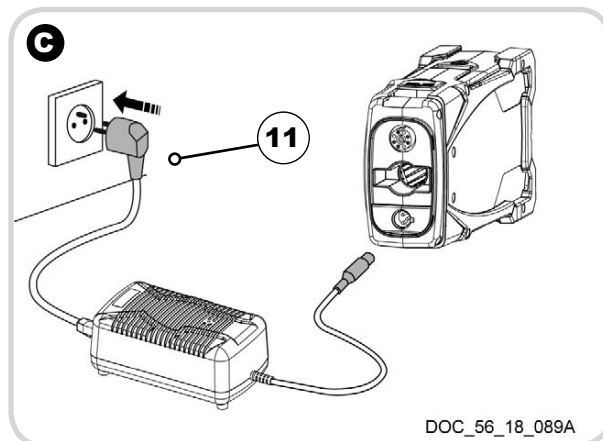


■ BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

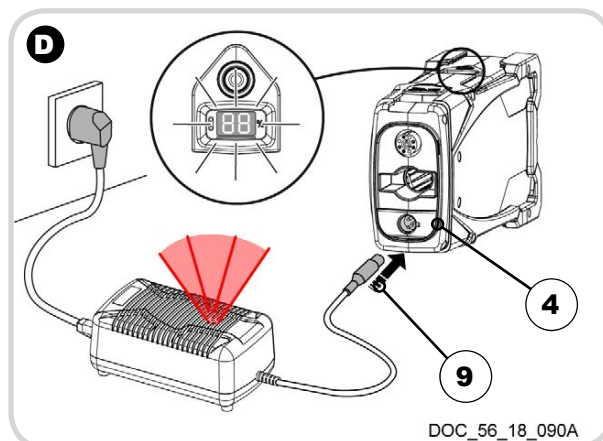


**OBSERVERA:**  
INNAN LADDAREN KOPPLAS  
TILL ELLUTTAGET, KONTROLLERA  
ATT ELLUTTAGETS EGENSKAPER  
ÖVERENSSTÄMMER MED  
SPECIFIKATIONERNA PÅ LADDAREN (SE  
"TEKNISKA SPECIFIKATIONER" SIDAN  
8).

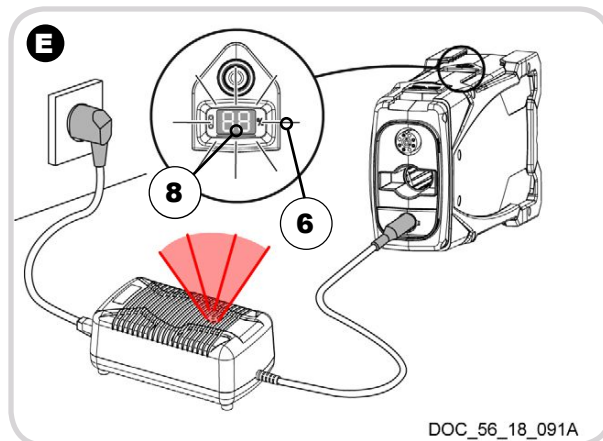
Koppla laddarens kontakt (11) till elnätet. Laddarens gröna lysdioden tänds.



Koppla laddningssladden (9) till laddningskontakten (4) på batteriet. En ljudsignal hörs när laddaren är helt ansluten.



När mätarens display (6) blinkar är batteriet laddat. Laddningen tar slut när meddelandet 99 visas fast på mätarens display (6). Batteriladdningslampan (8) lyser orange för att visa att batteriet laddar. Om lampan blinkar medan batteriet laddas och lyser när laddningen är klar.

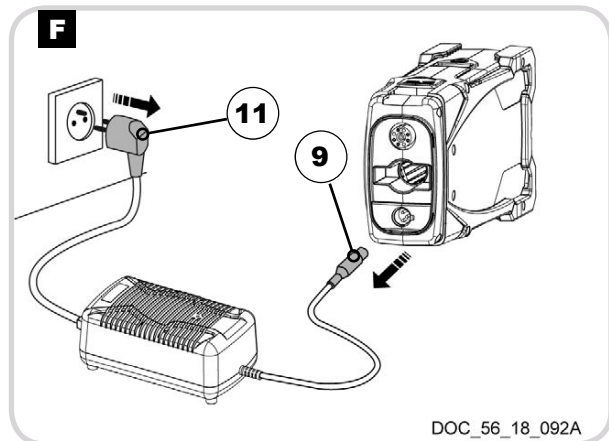


## ■ BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

Efter att batteriet laddats, koppla **först** från batteriets sladd (9) och sedan laddarens väggkontakt (11).

### OBS:

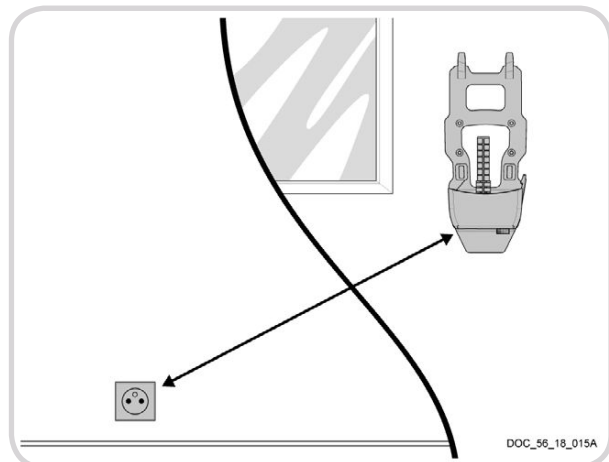
**EFTER EN LÅNG FÖRVARINGS- PERIOD (NYTT BATTERI, VINTERSÄSONG OSV.) KAN MÄTAREN VISA ETT VÄRDE UNDER 99 % NÄR LADDAREN KOPPLAS UR. DETTA ÄR NORMALT OCH KAN INTRÄFFA IGEN TILLS 5 LADDNINGSCYKLER GJORTS MED NORMAL ANVÄNDNING MELLAN VARJE LADDNING.**



## ► VÄGGMONTERAD LADDNINGSSTATION

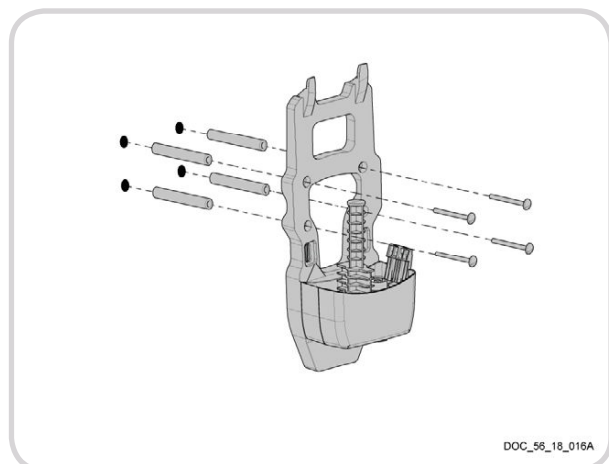
### INSTALLERA DEN VÄGGMONTERADE LADDNINGSSTATIONEN

Placera den väggmonterade laddningsstationen nära ett vägguttag så att den kan anslutas till strömnätet med laddaren.



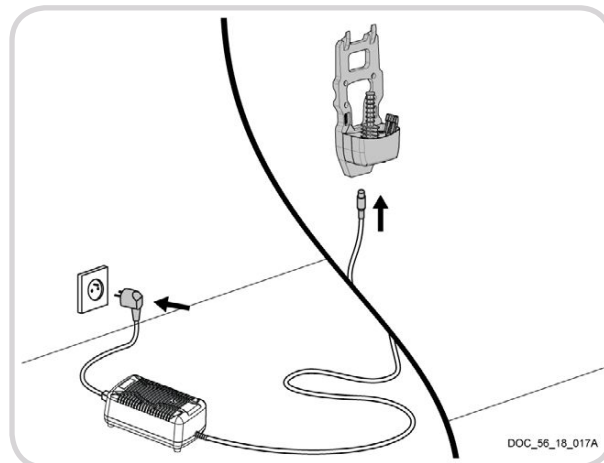
För att fästa den väggmonterade laddningsstationen:

- 1– Märk ut de fyra punkterna på väggen och borra hål för att göra det enklare att fästa stationen.
- 2– Borra hål för och sätt i pluggar efter behov och beroende på typen av vägg.
- 3– Sätt laddningsstationen på rätt ställe och fäst den med de fyra fästskruvarna.



■ **BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER**

Anslut laddaren till stationen i eluttaget.

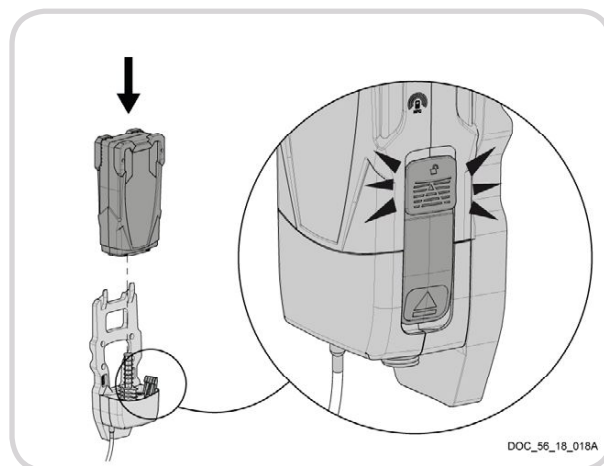


**KOPPLA IN ELLER BORT BATTERIET FRÅN LADDNINGSSTATIONEN I ELUTTAGET**

**Ansluta**

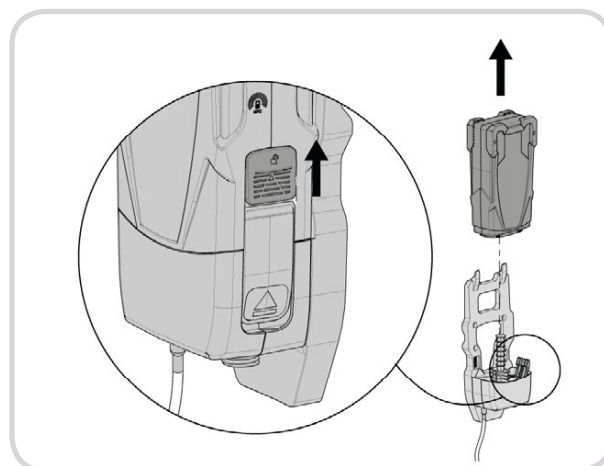
På den äggmonterade laddningsstationen:

- 1– Sätt i batteriet och se till att polerna ligger rätt.
- 2– Skjut in batterierna i facket tills de fastnar i laddningsstationens clip.



**Logga ut**

- 1– Öppna batteriets säkerhetslås
- 2– Tryck på batteriets öppningsknapp samtidigt som du håller inne låset.
- 3– Ta ut batteriet ur facket och ta av batterihållaren.



## ■ BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

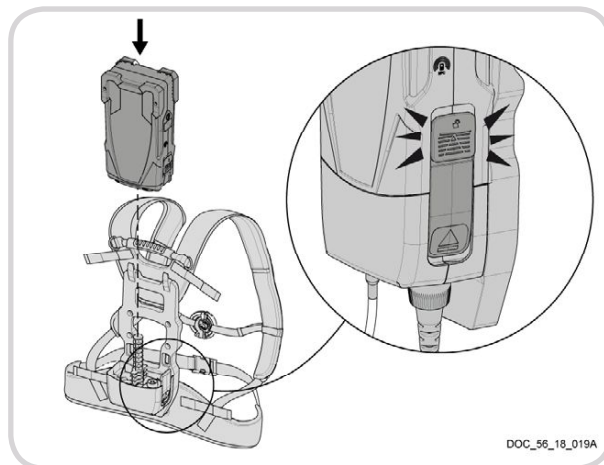
### ► SELEN

#### ANSLUT BATTERIERNA TILL SELEN

##### Ansluta

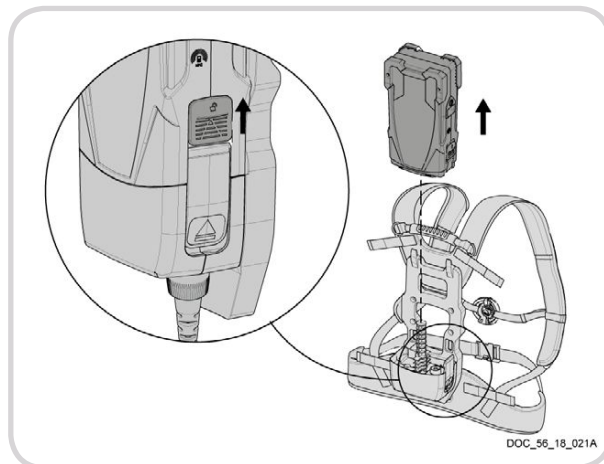
På selen

- 1– Sätt i batteriet och se till att polerna ligger rätt.
- 2– Skjut in batteriet helt i botten tills det låser fast i clipet.



##### Logga ut

- 1– Öppna batteriets säkerhetslås
- 2– Tryck på batteriets öppningsknapp samtidigt som du håller inne låset.
- 3– Ta ut batteriet ur facket och ta av batterihållaren.



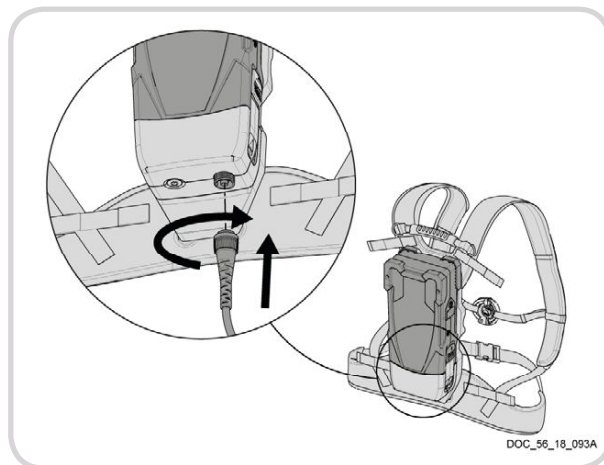
#### ANSLUT VERKTYGET TILL SELEN

##### Ansluta

- 1– Använd kontakten på verktygskabeln (eller adaptern)-
- 2– Skruva upp kontaktens säkerhetsring för att hålla kabeln på plats

##### Logga ut

- 1– Skruva loss kontaktens säkerhetsring för att frigöra kabeln.
- 2– Ta av kabeln från verktyget (eller adaptern) på selen.





## ■ BESKRIVNING OCH TEKNISKA EGENSKAPER

### STARTA/STOPPA VERKTYGET MED SELENS FJÄRRKONTROLLKNAPP.

#### Start

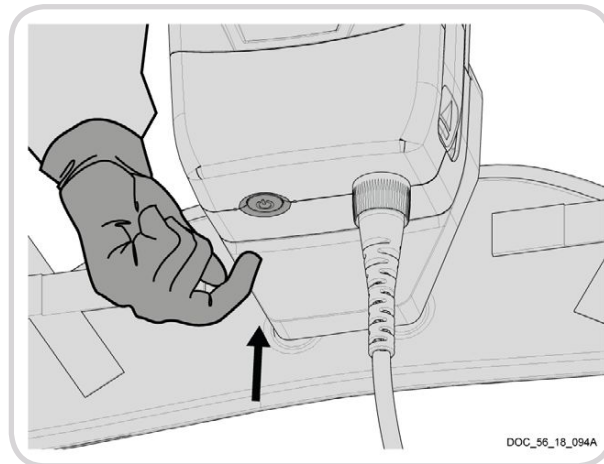
Efter att du har anslutit verktyget:

- 1– Håll inne fjärrkontrollsknappen (1) i 1 sekund tills du hör ett ljud.

#### Stopp

Om verktyget är på:

- 1– Håll inne fjärrkontrollsknappen (1) i 1 sekund tills du hör ett ljud.



### ► BYTA BATTERI



**VARNING:**  
BATTERIET SKALL ENDAST BYTAS AV EN AUKTORISERAD ÅTERFÖRSÄLJARE.

### ► FÖRVARING

- Förvara sedan batteriet och laddaren så att den är skyddad från värme, damm och fukt. Stäng av batteriet med strömbrytaren (5) innan det förvaras.
- Förvara aldrig batteriet i temperaturer som överstiger 45 °C.
- **För att förlänga batteriets livslängd och undvika att det slits i förtid är det absolut nödvändigt att förvara batteriet laddat och att ladda upp det igen efter 24 månader om det inte används.**
- Använd aldrig strömbrytaren (5) medan verktyget förvaras.
- För att garantera batteriets livslängd ska det förvaras på en torr och sval plats mellan 0 och 25 °C.
- Inget brännbart material får befinna sig inom 1,5 m från batteriet.
- Laddaren kräver inget underhåll.
- Koppla från laddaren innan den rengörs. Torka av laddarens hölje med en fuktig duk och ett mildt rengöringsmedel.
- Om du inte använder batteriet på tio dagar laddas batteriet automatiskt ur till sin förvaringsnivå, och därefter försätts det i viloläge. Batteriet blir varmt när detta sker.

## DRIFTSTÖRNINGAR

### ► SAMMANFATTNING AV DISPLAYENS MEDDELANDEN OCH LJUDSIGNALER

TABELL ÖVER MEDDELANDEN	
NORMALA MEDDELANDEN	
ANVÄNDNING	
88 stadigt	Batteriets kapacitet (från 0 till 99)
00 1 pip i minuten	Batteriet är tomt, återladda det omedelbart
00 Blinkar och avger 1 pip var 10:e sekund	Sluta använd den, återladda omedelbart
- - blinkar	Skärmen är avstängd för att förhindra att verktygsskärmen dupliceras
LADDNING	
88 blinkar var 4:e sekund	Batteriets kapacitet (från 0 till 99)
99 stadigt	Slut på laddningen
LAGRING	
88 blinkar	Viloläget aktiveras efter 10 dagar utan användning
MEDDELANDEN I FÖRSÄMRINGSLÄGE	
ANVÄNDNING	
°C och växelvis	Verktyget stängs av: För hög batteritemperatur
°C och 1 och 2 växelvis	Verktyget stängs av: För låg batteritemperatur
ND eller HS	Problem med batterikortet
LO fast	Problem med batteripaketet
Lång signal och 1 kort signal	Avbryt användningen – för hög belastning
Lång signal och 4 korta signaler	Verktyget stängs av: För hög verktygstemperatur
LADDNING	
°C och växelvis	Avbruten laddning: För låg batteritemperatur
°C och växelvis	Avbruten laddning: För hög batteritemperatur
STANDARDMEDDELANDEN	
ANVÄNDNING	
88 och signaler varannan minut under 24 timmar	För låg spänning efter 3 timmar utan användning. Återladda batteriet omedelbart
LADDNING	
Pb och växelvis och kontinuerlig signal	Problem med batteriet
Pb och växelvis	Problem med laddaren

### ► FEL

Om verktyget inte fungerar längre:

- 1– Stäng av batteriet med strömbrytaren (5).
- 2– Kontrollera att batteriet är laddat genom att se på mätaren (6).
- 3– Kontrollera att sladden är ordentligt kopplad och sladdens trissa är åtskruvad.
- 4– Kontrollera att batteriet sitter säkert i verktyget.
- 5– Sätt på batteriet med strömbrytaren (5). Tryck på avtryckaren och säkerhetsknappen (beroende på verktyg).
- 6– Om verktyget inte fungerar, överlämna enheten i sin originalförpackning till en auktoriserad reparatör.



**OBSERVERA:**  
FÖRSÖK ALDRIG ATT ÖPPNA NÅGOT AV DELARNA PÅ BATTERIBLOCKET ELLER LADDAREN (DU RISKERAR SKADOR OCH GARANTIN KOMMER ATT UPPHÖRA ATT GÄLLA).



## ■ GARANTI OCH SERVICE FÖR PELLENC.

### I. Lagstadgad garanti

#### A. Garanti gällande dolda fel

Oberoende av garantin enligt artikel II fastslår artikel 1641 i Code civil i Frankrike att försäljaren är förbunden till garantin vid dolda fel på den sålda varan som gör den olämplig för användning i avsett ändamål eller som reducerar användningen på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt varan eller skulle ha köpt varan till ett lägre pris om han/hon hade varit medveten om felet.

I artikel 1648 i Code civil fastställs att åtgärder på grund av dolda fel måste vidtas av köparen inom två år efter upptäckten av felet.

#### B. Lagstadgad garanti om överensstämmelse

I artikel L.217-4 i den franska konsumentlagen anges att försäljaren måste leverera en vara i enlighet med avtalet och ansvara för befintliga avvikelser vid leveransen. Försäljaren måste även ansvara för avvikelser som uppstår på grund av paketeringen, monteringsanvisningarna eller installationen om denna har genomförts av säljaren enligt avtalet eller genomförts under dennes ansvar.

I artikel L.217-5 i den franska konsumentlagen anges att varan är avtalsenlig i följande fall:

1° Om den är lämpad för den typ av användning som förväntas av en likvärdig vara och, i förekommande fall:

– om den motsvarar leverantörens beskrivning och innehar de kvaliteter som han/hon presenterade för köparen i form av prov eller modell;

– om den uppvisar de kvaliteter som köparen rimligen kan vänta sig vad gäller offentliga uttalanden som gjorts av säljaren, tillverkaren eller hans/hennes representant, i synnerhet i reklam eller märkning;

2° Eller om den uppvisar egenskaper som anges i en gemensam överenskommelse mellan parterna eller är lämpad för alla särskilda användningsområden som köparen efterfrågat vilka har meddelats till köparen och han/hon har godkänt.

I artikel L.217-12 i konsumentlagen fastslås att åtgärder på grund av avvikelser måste göras inom två år efter leverans av varan.

### II. Kommersiell garanti för Pellenc

#### A. Innehåll

##### 1. Allmänt

Utöver den lagstadgade garantin åtnjuter kunderna en garanti för Pellenc-produkterna som täcker byte och ersättning av delar som identifierats som uttjänta på grund av maskinfel, monteringsfel eller materialfel.

Garantin är en odelbar helhet med produkten som säljs av PELLENC.

##### 2. Reservdelar

Den kommersiella garantin omfattar även originalreservdelar från PELLENC, förutom arbetskraft med undantag av vissa reservdelar för varje produkt som överlämnas vid leveransen.

#### B. Garantins giltighetstid

##### 1. Allmänt

PELLENC:s produkter garanteras enligt garantin från leveransen till kunden och fram till två (2) år därefter för produkter som är anslutna till ett PELLENC-batteri och ett (1) år för övriga PELLENC-produkter.

##### 2. Reservdelar

PELLENC-reservdelar som har bytts ut inom ramen för produktgarantin garanteras enligt garantin från leveransen av PELLENC-produkten till kunden och fram till två (2) år därefter för produkter som är anslutna till ett PELLENC-batteri och ett (1) år för övriga PELLENC-produkter.

I de fall då produkterna är anslutna till ett Pellenc-batteri garanteras reservdelarna inom ramen för produktgarantin efter den 12:e användningsmånaden under en period på ett (1) år.

#### C. Undantag från garantin

Följande produkter undantas från garantin: produkter som har utsatts för onormal användning eller använts i andra situationer eller ändamål än de som de tillverkats för, i synnerhet om villkoren som anges i bruksanvisningen inte följs.

Den gäller inte heller vid stötar, fall, försummelse, övervaknings- eller underhållsfel eller vid ändring av produkten. Undantas gör även produkter som har ändrats, bearbetats eller gjorts om av kunden.

Slitdelar och förbrukningsvaror omfattas inte av garantin.

### III. Genomförande av garantin

#### 1. Driftsättning av produkten och förklaring om driftsättning

Senast åtta dagar efter leveransen av varan till kunden måste distributören fylla i ett informationsformulär om förklaring om driftsättning för att aktivera det sistnämnda på webbplatsen [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com) under rubriken "extranet", menyn "garanties et formation" (garanti och utbildning), med hjälp av sina inloggningsuppgifter som PELLENC skickat i förväg.

Om detta inte utförs gäller inte förklaringen om driftsättning vilket innebär att garantin för PELLENC inte aktiveras. Distributören måste då ta allt finansiellt ansvar och kan inte överföra kostnaderna för ingrepp inom garantin till kunden.

Distributören förbinder sig även till att fylla i garantikortet eller garantiintyget samt genomföra driftsättning av motorerna som levereras tillsammans med produkten efter att kunden har undertecknat och daterat det.

### IV. Betalservice

#### A. Allmänt

Följande omfattas av betalservice, även under garantiperioden och perioden för den lagstadgade garantin: funktionsstörningar, tekniska fel eller skador som beror på felaktig användning, försummelse eller bristande underhåll av delen av kunden men även funktionsstörningar som uppstår vid normal användning av produkten. Reparationer som inte täcks av garantin och den lagstadgade garantin klassificeras också som service, till exempel underhåll, inställning, diagnoser av alla typer och rengöring.

#### B. Slitdelar och förbrukningsvaror

Slitdelar och förbrukningsvaror omfattas också av service.

#### C. Reservdelar

Betalservicen omfattar även originalreservdelar från PELLENC, med undantag av arbetskraft och utgången giltighetstid för den rättsliga eller kommersiella garantin.

Vid ersättning av originalreservdelar från Pellenc inom servicen omfattas dessa av en garanti på ett år från monteringsdatumet.

## ■ EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

TILLVERKARE	PELLENC
ADRESS	Quartier Notre Dame 84120 Pertuis (FRANCE)
ZÁSTUPCE POVĚŘENÝ SEŠTAVENÍM TECHNICKÉ DOKUMENTACE	PELLENC
ADRESS	Quartier Notre Dame 84120 Pertuis (FRANCE)

VI INTYGAR HÄRMED ATT NEDANSTÅENDE UTRUSTNING UPPFYLLER FÖLJANDE STANDARDER:

ALLMÄN BENÄMNING	BATTERI
FUNKTION	AVSEDD ATT ANVÄNDAS MED PELLENC'S PORTABLA ELVERKTYG
HANDELSNAMN	ÅTKOMST
TYP	Litiumjonbatteri
MODELL	
SERIENUMMER	56S00001 - 56S49999 56T00001 - 56T49999 56U00001 - 56U49999

BATTERIET ÖVERSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I DE FÖLJANDE EUROPADIREKTIVEN:

2014/30/EU EMC-direktivet

2011/65/EU RoHS-direktivet

1907/2006 REACH-förordningen

Direktivet 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer

BATTERIET ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE STANDARDER:

EN 62133 2013

UTGIVEN I PERTUIS 2019-01-07

JEAN MARC GIALIS

VD

